

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2004/03458]

Bericht

De Minister van Financiën deelt mede dat hij overeenkomstig artikel 5, § 3, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, zijn goedkeuring heeft gegeven aan de wijzigingen van de Marktregels van Euronext Brussels en dat deze wijzigingen op 29 november 2004 in werking treden.

Deze nieuwe Regels zijn beschikbaar op de website van Euronext Brussels : <http://www.euronext.com>.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2004/03458]

Avis

Le Ministre des Finances communique qu'il a donné son approbation, conformément à l'article 5, § 3, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, aux modifications apportées aux Règles des marchés de Euronext Brussels et que ces modifications entrent en vigueur le 29 novembre 2004.

Ces nouvelles Règles sont disponibles sur le site web de Euronext Brussels : <http://www.euronext.com>.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2004/22910]

Administratieve schikking betreffende de toepassingsmodaliteiten van artikel 9 van het Algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko

In toepassing van artikel 9, tweede lid, van het Algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Koninkrijk Marokko, ondertekend te Rabat op 24 juni 1968, zijn de bevoegde administratieve autoriteiten overeengekomen wat volgt :

Artikel 1

Voor de toepassing van artikel 9 van het Verdrag worden beschouwd als verstrekkingen, de prestaties die als dusdanig erkend zijn overeenkomstig de wetgeving van het land van verblijf.

Artikel 2

Voor de toepassing van artikel 9 van het Verdrag worden beschouwd als rechthebbenden :

- de niet uit de echt gescheiden echtgenoot;
 - de kinderen die krachtens artikel 27 van het Verdrag recht hebben op gezinsprestaties,
- op voorwaarde dat ze niet zelf onderworpen zijn aan een verplichte ziekteverzekeringsregeling.

Artikel 3

Zijn aangeduid als verbindingsorganen :

in België :

a) in algemene regel :

het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel.

b) voor de zeevarenden :

De Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden, Antwerpen.

in Marokko :

De Rijkskas voor Sociale Zekerheid, Casablanca.

Artikel 4

Zijn aangeduid als bevoegde instellingen of instellingen van de woonplaats, naargelang het geval :

in België :

a) in algemene regel :

de verzekeringsinstellingen,

b) voor de zeevarenden :

de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden, Antwerpen, of de verzekeringsinstellingen.

in Marokko :

De Rijkskas voor Sociale Zekerheid, Casablanca.

Artikel 5

1. Om ingevolge artikel 9 van het Verdrag verstrekkingen te kunnen genieten, zijn de rechthebbenden van een werknemer of een ermee gelijkgestelde, die op het grondgebied wonen van het andere land dan het land van aansluiting van de werknemer, ertoe gehouden zich te laten inschrijven bij de instelling van de woonplaats, met voorlegging van een certificaat waarin wordt verklaard dat ze recht hebben op deze prestaties. Dit certificaat wordt afgeleverd door de bevoegde instelling. Indien de rechthebbenden het vermeld certificaat niet voorleggen, richt de instelling van de woonplaats zich tot de bevoegde instelling om dit te verkrijgen.

2. De verstrekkingen worden verleend, voor rekening en ten laste van de bevoegde instelling, door de instelling van de woonplaats, volgens de bepalingen van de wetgeving die zij toepast.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2004/22910]

Arrangement administratif relatif aux modalités d'application de l'article 9 de la Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc

En application de l'article 9 paragraphe 2 de la Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, signée à Rabat le 24 juin 1968, les autorités administratives compétentes ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}

Pour l'application de l'article 9 de la Convention, sont considérées comme prestations en nature, les prestations qui sont reconnues comme telles conformément à la législation du pays de résidence.

Article 2

Pour l'application de l'article 9 de la Convention, sont considérés comme ayants droit :

- le conjoint non divorcé;
 - les enfants qui en vertu de l'article 27 de la Convention ont droit aux prestations familiales,
- à la condition qu'ils ne soient pas assujettis eux-mêmes à un régime d'assurance maladie obligatoire.

Article 3

Sont désignés comme organismes de liaison :

en Belgique :

a) en règle générale :

l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité, Bruxelles

b) pour les marins :

La Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers, au Maroc :

La Caisse nationale de Sécurité Sociale, Casablanca.

Article 4

Sont désignées comme institutions compétentes ou institutions du lieu de résidence, selon le cas :

en Belgique :

a) en règle générale :

les organismes assureurs;

b) pour les marins :

la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers, ou les organismes assureurs.

au Maroc :

La Caisse nationale de Sécurité Sociale, Casablanca.

Article 5

1. Pour bénéficier des prestations en nature en vertu de l'article 9 de la Convention, les ayants droit d'un travailleur salarié ou assimilé qui résident sur le territoire du pays autre que celui de l'affiliation du travailleur, sont tenus de se faire inscrire auprès de l'institution du lieu de résidence, en présentant un certificat attestant qu'ils ont droit à ces prestations. Ce certificat est délivré par l'institution compétente. Si les ayants droit ne présentent pas ledit certificat, l'institution du lieu de résidence s'adresse à l'institution compétente pour l'obtenir.

2. Les prestations en nature sont servies, pour le compte de l'institution compétente et à sa charge, par l'institution du lieu de résidence selon les dispositions de la législation qu'elle applique.